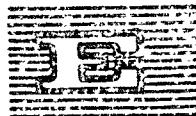


UN LIBRARY

DEC 21 1976



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

UN/SA COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/C.5/31/99
15 December 1976

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первое заседание
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 101а повестки дня

НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ
ОРГАНАХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Комитет по инвестициям: утверждение назначений,
произведенных Генеральным секретарем

Записка Генерального секретаря

1. На своей настоящей сессии Генеральная Ассамблея внесла поправку в статью 20 Положений об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций путем принятия Пятым комитетом проекта резолюции A/C.5/31/L.44 с внесенными в него поправками, в котором предусматривается увеличение членского состава Комитета по инвестициям с 6 до 9 членов. Фамилии членов, чьи сроки полномочий оканчиваются после 31 декабря 1976 года, а также назначения и повторные назначения, произведенные Генеральным секретарем, приведены ниже. В соответствии со статьей 20 были проведены консультации с Правлением объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, а также с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

2. У следующих четырех членов Комитета по инвестициям, сроки полномочий оканчиваются после 31 декабря 1976 года: г-н Давид Монтэгю и г-н Ив Олтрамар, чьи сроки полномочий истекают 31 декабря 1977 года, а также г-н Р.Маннинг Браун, младший, и г-н Жан Гюйо, чьи сроки полномочий истекают 31 декабря 1978 года.

3. Генеральный секретарь назначил и просит утвердить г-на Б.К.Неру на трехгодичный срок, его настоящий срок полномочий истекает 31 декабря 1976 года. Он также назначил и просит утвердить трех новых членов, в частности г-на Алоизио ди Андраде Фария и г-на Станислава Рачковского на трехгодичный срок и г-на Тошио Шишидо на двухгодичный срок. Биографии назначенных лиц, представляемых для утверждения, прилагаются к настоящему документу для информации Генеральной

Ассамблеи. С целью обеспечения более широкого и более справедливого географического распределения среди членов Комитета по инвестициям Генеральный секретарь представит четвертую новую кандидатуру для утверждения Генеральной Ассамблей либо на этой сессии Генеральной Ассамблеи в добавлении к настоящему документу, либо на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Если Генеральный секретарь не назначит четвертого нового члена на текущей сессии, то в начале 1977 года он кооптирует такого члена для работы в Комитете специальной основе до тех пор, пока он не сможет получить утверждения этого назначения Генеральной Ассамблей на ее тридцать второй сессии.

4. С целью обеспечения преемственности среди членского состава Комитета по инвестициям были установлены разные сроки полномочий членов. Если Генеральная Ассамблея утвердит предложенные назначения, Комитет по инвестициям Организации Объединенных Наций будет состоять из следующих членов:

г-н Давид Монтэгю, г-н Ив Олтрамар, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1977 года,

г-н Р.Маннинг Браун, младший, г-н Жан Гюйо и г-н Тошио Шишидо, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1978 года,

г-н Алоизио ди Андраде Фария, г-н Б.К.Неру и г-н Станислав Рачковский, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1979 года.

5. Генеральный секретарь и его предшественники придавали большое значение советам Комитета по инвестициям при выполнении своих обязанностей в отношении инвестиции средств Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь высоко оценивает готовность членов Комитета продолжать нести эту важную международную общественную службу. Как заявил Генеральный секретарь Правлению объединенного пенсионного фонда персонала, а также Консультативному комитету, он кроме того пользуется такими услугами специалистов, которые могут оказаться целесообразными в отношении инвестиций Фонда.

6. Генеральный секретарь хочет также воспользоваться этой возможностью, чтобы отдать дань особого уважения г-ну Джорджу Мэрфи, который выбывает из состава членов Комитета. Он работал в качестве члена Комитета с 1964 года и в качестве его Председателя - с 1973 года. Генеральный секретарь и Комитет многим обязаны г-ну Мэрфи за тот вклад, который он сделал, занимая руководящую должность, а также за глубину его суждений и за то, что он уделял этой работе огромное количество времени и усилий.

Фариа, Алоизио ди Андраде

Дата рождения: 9 ноября 1920 года, Бело Горизонте, Бразилия

Образование: Диплом университета Минас Жираис
Степень магистра Северо-западного университета,
Чикаго, 1947 год

Карьера: "Банко Риаль С.А.", с 1948 года
Управляющий, 1954 год
Председатель Консультативного совета, 1963 год
Председатель Совета директоров, 1969 год

"Групо Риаль"
Управляющий

("Банко Риаль С.А." является третьим по величине
частным банком в Бразилии по размерам капитала.
В дополнение к 537 внутренним филиалам в Северной
Америке, Южной Америке, в районе Карибского моря и
в Африке были учреждены заморские филиалы. "Групо
Риаль" является одной из самых крупных финансовых
групп в Бразилии и состоит из 16 финансовых учрежде-
ний, включая "Банко Риаль С.А.")

Участие в
других
организациях: Член Административного совета Ассоциации банков
штата Сан-Паулу

Советник и представитель коммерческих банков в Ад-
министративном совете Специального управления по
промышленному финансированию (ФИНАМЕ).

/...

Брадж Кумар Неру, бакалавр наук, бакалавр экономических наук

Родился в 1909 году

Образование: Университет города Аллахабада, Лондонская школа экономики, Баллиол колледж, Оксфорд, Иннер Темпль, Лондон

Начал свою карьеру в гражданской службе Индии в 1934 году; помощник комиссара, 1934-1939 годы; заместитель секретаря министерства образования, здравоохранения и земель, правительство Индии, 1939 год; сотрудник по специальным поручениям, Резервный банк Индии, заместитель секретаря, министерство финансов, правительство Индии, 1944 год

Представитель на Конференции по reparations, 1945 год; в командировке с целью изучения федеральной системы финансирования Австралии, 1946 год; член Объединенного секретариата, министерство финансов, правительство Индии, 1947 год; конференции по стерлинговым балансам, 1947-1949 годы; директор-исполнитель, Международный банк реконструкций и развития, советник-посланник посольства Индии, Вашингтон, 1949-1954 годы

Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации 1949-1950 гг.; конференция министров финансов стран-членов Содружества, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, 1949-1952 гг.; член Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам Организации Объединенных Наций 1951-1953 гг.; член Объединенного секретариата министерства финансов, управление по экономическим вопросам, ответственный за внешние фонды Индии, 1954-1956 гг. Секретарь по экономическим вопросам министерства финансов, секретарь министра финансов, 1957-1958 гг.

Посол по особым поручениям и Генеральный комиссар по экономическим вопросам Индии, 1958-1961 гг.; Директор-исполнитель, Международный Банк реконструкции и развития и Директор-исполнитель Международной финансовой корпорации, 1958-1962 гг.; член делегации Индии на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, 1960 г.; чрезвычайный и полномочный посол в Соединенных Штатах, 1961-1968 гг.; губернатор штата Ассам, Индия, 1968-1973 гг.; член Комитета по инвестициям Организации Объединенных Наций с 1962 года

Назначен Верховным комиссаром Индии в Соединенном Королевстве в 1973 г.

/...

Рачковский, Станислав

Дата рождения:

26 октября 1912 г., Краков, Польша

Образование:

Университет в Познани, лицензиат,
1934 год, доктор экономических наук,
1945 год, Высшая практическая школа, Париж

Карьера:

Лектор Центральной школы планирования и
статистики, Варшава; адъюнкт-профессор
(1945-1957 гг.)

Сотрудник банка ПКО (1935-1939 гг.);
начальник отдела международного депар-
тамента национального банка Польши
(1948-1957 гг.); член совета директо-
ров, "Банк Хандловы в Варшаве С.А."
(с 1963 г.)

Заместитель директора, международный
департамент, центральный совет планиро-
вания, Варшава (1946-1948 гг.); совет-
ник по финансовым вопросам, полномоч-
ный министр, посольство Польши,
Вашингтон (1957-1963 гг.); директор,
исследовательский центр внешней торгов-
ли, Варшава (1963-1968); советник пред-
седателя Государственной плановой ко-
миссии, Варшава (с 1970 года)

Председатель польской делегации на
Конференции Организации Объединенных
Наций по торговле и развитию, Гавана,
член польской делегации на Генеральной
Ассамблее Организации Объединенных
Наций (1947 г.); делегат на заседаниях
различных органов Экономической комис-
сии Организации Объединенных Наций
для Европы (с 1948 г.); член польской
делегации в ЮНКТАД; Женева (1964);
член Комитета Организации Объединен-
ных Наций по взносам (1962-1973 гг.);
член Консультативного комитета по
административным и бюджетным вопросам
(1974-1976 гг.).

/...

Шишидо, Тошио

Дата рождения: 8 марта 1921 года, Окаяма, Япония

Образование: Диплом Токийского университета, 1942 г. (по специальности "Аэронавигационная техника")

Карьера: Токийский университет (Аэронавигационный институт) 1945-1948 гг.
Национальный институт сельскохозяйственных исследований, 1948-1955 гг.

Управление экономического планирования
Исследовательское бюро, 1955-1960 гг.
Начальник секции внутренних исследований,
1960-1964 гг.
Заместитель начальника, 1966-1967 гг.
Советник, 1967 г.
Директор исследовательского бюро, 1969-1972 гг.

Первый секретарь, посольство Японии, Вашингтон,
1964-1966 гг.

Региональный советник, ЭКАДВ, 1968-1969 гг.

Исследовательский центр "Никко ресерг, Лтд".,
с 1970 г.

Заместитель президента, 1970 г.

Попечитель: Учебный и научно-исследовательский институт
Организации Объединенных Наций с 1972 г.
